

Home > CHRESTIEN DE TROIES > EDIZIONE > Joie ne guerredons d'amours > Tradizione manoscritta > CANZONIERE K

CANZONIERE K

- letto 664 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

- letto 547 volte

Edizione diplomatica

| | |
|--|--|
| <p>Image not found export-97.jpg</p> | <p>Li t(re)soriers de lille</p> <p>Ioie ne guerredon damors ne uiennent pas par biau ser- uir. car on uoit ceus souuent fail- lir qui seruent sanz changier aillors. si men air. quant cele serf sanz repentir; qui ne me ueut fere secors.</p> |
| <p>Image not found export-98.jpg</p> | <p>Voirs est</p> |

| | |
|--|---|
|  <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-99.jpg</p> | <p>quamors est grant doucor; quant dui cuer sont un sanz partir. mes amors fet les sie(n)s languir. et les annuis toz iorz sousfrir. bien os gehir. que ne puis a amors uenir. et en li gist touz mes retors.</p> |
|  <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-100.jpg</p> | <p>Li haut pris et la grant valor; de la bele que tant desir. sa biaute quen mon cuer remir ses clers uis sa fresche color. me font creir. mamort et bonement sousfrir. les max damors et les dolors.</p> |
|  <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-101.jpg</p> | <p>Ha be le des nonpers la flor; ne fe- tes uostre pris mentir. par trop merci contretenir. q(ua)inz que uous uiengne desenors. ueil melz morir. si naura en uous quaconplir. ne nen ferez riens arebors.</p> |
|  <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export-102.jpg</p> | <p>Iauo- ir niert periz mes labors; se fins cuers doit damors ioir. mes ie criem par trop haut choisir. ne soit mes guerre dons trop cors. par son ples- sir. li pri de merci acueillir. aumosne li ert et honors.</p> |

- letto 518 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Ioie ne guerredon damors

ne uiennent pas par biau ser-
uir. car on uoit ceus souuent fail-
lir qui seruent sanz changier
aillors. si men air. quant cele
serf sanz repentir; qui ne me
ueut fere secors.

Voirs est
quamors est grant doucor;
quant dui cuer sont un sanz
partir. es amors fet les sie(n)s
languir. et les annuis toz iorz
sousfrir. bien os gehir. que ne
puis a amors uenir. et en li
gist touz mes retors.

Li
haut pris et la grant ualor;
de la bele que tant desir. sa
biaute quen mon cuer remir
ses clers uis sa fresche color.
me font creir. mamort et
bonement sousfrir. les max
damors et les dolors.

Ha be
le des nonpers la flor; ne fe-
tes uostre pris mentir. par
trop merci contretenir. q(ua)inz
que uous uiengne desenors.
ueil melz morir. si naura
en uous quaconplir. ne nen
ferez riens arebors.

I.

Joie ne guerredon d'Amors
ne viennent pas par biau servir,
car on voit ceus souvent faillir
qui servent sanz changier aillors
si m'en aîr,
quant cele serf sanz repentir
qui ne me veut fere secors.

II.

Voirs est qu'Amors est grant douçor
quant dui cuer sont un sanz partir,
mes Amors fet les siens languir
et les annuis toz jorz sousfrir.
Bien os gehir
que ne puis a Amors venir:
et en li gist touz mes retors.

III.

Li haut pris et la grant valor
de la bele que tant desir,
sa biauté qu'en mon cuer remir,
ses clers vis, sa fresche color
me font creir
ma mort et bonement sousfrir
les max d'Amors et les dolors.

IV.

Ha! bele, des nonpers la flor,
ne fetes vostre pris mentir
par trop merci contretenir!
Qu'ainz que vous viengne desenors
vueil melz morir.
Si n'avra en vous qu'aconplir,
ne n'en ferez riens a rebors.

Iauo-
ir niert periz mes labors; se
fins cuers doit damors ioir.
mes ie crier par trop haut
choisir. ne soit mes guerre
dons trop cors. par son plesir.
li pri de merci acueillir.
aumosne li ert et honors.

V.

Ja voir n'iert periz mes labors
se fins cuers doit d'Amors joïr,
mes je crier par trop haut choisir
ne soit mes guerredons trop cors.
Par son plesir,
li pri de merci acueillir:
aumosne li ert et honors.

- letto 423 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-k-106>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b550063912/f261.item>